

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

13 MARS 1980

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1979

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Ajustements des crédits

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1979, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi, et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I <i>Dépenses courantes</i>				TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	311,6	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	141,6	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	114,8	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

⁽¹⁾ Voir :*Documents du Sénat :*

6-XIV (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

5, 6 et 12 mars 1980.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Doc. 6-XIV (1979-1980) n° 1 du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

13 MAART 1980

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Kredietaanpassingen

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾ en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

⁽¹⁾ Zie :*Stukken van de Senaat :*

6-XIV (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

5, 6 en 12 maart 1980.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 6-XIV (1979-1980) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

H. — 5-XIV. 1980.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE II. <i>Dépenses de capital</i>				TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>
Crédits supplémentaires de l'an- née courante.	3 223,3	857,0	427,0	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	—	857,0	427,0	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	10,9	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. — Dispositions diverses

Art. 2.

Le Ministre des Communications est dispensé de recouvrer à charge des armements ci-après la somme indiquée en regard de leur nom et dont ils sont redevables du chef des subsides qui leur ont été alloués au cours des années 1934-1937.

S.A.	F	26 966 226
S.A. Armement	F	32 338 787
	F	59 305 013

Art. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à renoncer à récupérer à charge de M. V. R., membre du personnel de la R.T.M., la somme de 379 497 francs, au chef d'allocations familiales payées à l'intéressé par la Régie des Transports maritimes.

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 mars 1980.

Le Président du Sénat,

II. — Diverse bepalingen

Art. 2.

De Minister van Verkeerswezen wordt ontslagen ten laste van de volgende rederijen de som tegenover hun naam vermeld, terug te vorderen welke zij verschuldigd zijn uit hoofde van hun in de jaren 1934-1937 uitbetaalde subsidies.

N.V.	F	26 966 226
N.V. Armement	F	32 338 787
	F	59 305 013

Art. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd te verzaken aan de terugvordering ten laste van de heer V. R., personeelslid van de R.M.T., van de som van 379 497 frank uit hoofde van kinderbijslagen uitgekeerd aan betrokkene door de Regie voor Maritiem Transport.

Art. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 12 maart 1980.

De Voorzitter van de Senaat,

E. LEEMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. JORISSEN.

W. MESOTTEN.